

# Kev Kawm Ntawv Tshwj Xeeb Cov Cai rau Cov Naim Txiv Thiab Cov Menyuam

Nyob Rau Tsab Cai Individuals with Disabilities Education Act, Part B

## Kev Hais Qhia Paub rau Cov Xub Ke Ua Kom Tsis Txhob Muaj Teeb Meem • Rov Qab Kho Sau Dua Lub Ib Hlis 2017

Hais Qhia: Lo lus tsev kawm ntawv District tau siv rau tag nrho cov ntaub ntawv sau tseg rau piav qhia txhua txhua lub chav tsoom hwv kev kawm ntawv rau kev npaj rau koj tus menyuam qhov kev kawm ntawv tshwj xeeb. Lo lus muab kev soj ntsuam tshau yog tau siv qhia kev muab luj xyuas. Tsoom fwv teb chaws thiab lub xeev hais muaj thoob plaws daim ntawv ceeb toom uas siv lus Askiv abbreviations, uas tau muaj txhais lus nyob rau qhov glossary sab kawg.

---

### Dab tsyiog qhov Kev Hais Qhia Paub rau Txoj Xub Ke Ua Kom Tsis Txhob Muaj Teeb Meem?

Cov lus hais qhia no npaj rau koj yog cov niam txiv, cov neeg muaj cai saib xyuas, thiab sawv cev ua cov niam txiv rau cov menyuam muaj tej kev tsis taus/xiam oob qhab nyob rau lub hnub nyooog 3 mus txog (21) xyoos thiab cov tub/txhais kawm ntawv leej twg lub hnub nyooog muaj kaum yim (18), xyoo, nrog qhov rov qab xyuas dua rau koj cov cai kev kawm ntawv los sis txoj xub ke ua kom tsis txhob muaj teebeem.

Qhov Kev Hais Qhia Paub rau Txoj Xub Ke Ua Kom Tsis Txhob Muaj Teeb Meem xav kom nyob rau Txhua Txhuas Tsab cai Individuals with Disabilities Education Act (IDEA) thiab yuav tsum tau npaj rau koj:

- Thaum koj nug/thov rau ib xab npav;
- Thawj zaug muab koj tus menyuam xa mus rau kev kawm ntawv tshwj xeeb qhov kev muab soj ntsuam tshau;
- Txhua zaum koj tau muab ib qho kev soj ntsuam tshau npaj kom muab koj tus menyuam luj xyuas;
- Nyob raws li daim tw ntawv khaw tseg rau thawj zaug hais los sis los txog qhov kev tawm tsam tsis txaus siab nyob rau ib xyoo kawm ntawv thiab;
- Thaum muab qhov kev txiav txim siab tau ua qhov kev tshem tawm li txoj cai qhov pauv rau qhov chaw muab tso kawm.

(20 USC 1415[d]; 34 CFR 300.504; *Education Code (EC)* 56301[d] [2], EC 56321, and 56341.1[g][1])

### Dab tsyiog tsab cai Individuals nrog rau Disabilities Education Act (IDEA)?

IDEA yog tsoom hwv txoj cai uas xav kom tsev kawm ntawv district yuav npaj “tsoom hwv kev kawm ntawv dawb zoo phim” (los yog FAPE) rau cov menyuam muaj tej kev tsis tsis taus (disabilities). Qhov tsoom hwv kev kawm ntawv dawb zoo phim txhais tias tau txais kev kawm ntawv tshwj xeeb thiab cov kev pab cuam zoo ib yam yog tau npaj li tau piav qhia nyob rau qee leej qee tus qho kev kawm ntawv hu ua individualized education program (los yog IEP) thiab nyob rau tsoom hwv kev saib xyuas rau koj tus menyuam tsis muaj kev ntaus nqi rau koj them.

### Kuv puas yuav ua koom nyob rau tej kev txiav txim siab hais txog kuv tus menyuam qhov kev kawm ntawv?

Yuav tsum muaj tej caij nyoog rau ua nyob rau txhua txhua qhov kev muab kev txiav txim siab tau txaus hais txog koj tus menyuam qhov kev kawm ntawv tshwj xeeb. Koj muaj cai yuav ua nyob rau pab neeg IEP cov rooj sab laj hais txog qhov kev txheeb nrhiav (muaj kev tsim nyog txaus tau txais), kev soj ntsuam tshau, los sis qhov chaw muab tso kawm ntawv rau koj tus menyuam thiab lwm yam teeb meem muaj zoo ib

yam rau koj tus menuam qhov FAPE. (20 USC 1414[d] [1]B-[d][1][D]; 34 CFR 300.321; EC 56341(b), 56343(c))

Niam txiv los sis tus saib xyuas cov menuam, los sis lub local educational agency (LEA) muaj cai nyob rau qhov kev tsim muaj qhov IEP thiab yuav sau tseg electronically cov xub ke ua rau pab neeg IEP cov rooj sab laj nyob rau qhov siv lub they kaw cov lus.

Koj cov cai yog tag nrho li cov lus hais qhia hais txog qhov kev muaj txawm peem ua tau rau FAPE, tag nrho li txhua yam kev kawm muaj (program options), thiab tag nrho muaj txawm peem lwm cov kev kawm (programs) ob yam li yog tsoom hhw thiab tsis yog tsoom hhw li. (20 USC 1401[3], 1412[a](3); 34 CFR 300.111; EC 56301, 56341.1[g][1] and 56506)

#### **Kuv nrhiav tau kev pab ntau nyob rau qhov twg?**

Thaum koj muaj qhov kev txhawj hais txog koj tus menuam txoj kev kawm, nws tseem ceeb heev tias koj hu rau kom tus menuam tus xib fwb los sis tus thawj xib fwb rau tham hais txog koj tus menuam thiab txhua yam tej teeb meem koj paub. Cov neeg ua hauj lwm nyob rau koj tus menuam lub tsev kawm ntaww district los sis kev kawm ntaww tshwj xeeb txoj kev npaj nyob rau ib cheeb tsam hauv zos (SELPA) teb rau cov lus nug hais txog koj tus menuam txoj kev kawm, koj cov cai, thiab txoj xub ke ua kom tsis txhob muaj teeb meem. Ib Yam nkaus, thaum koj muaj qhov kev txhawj, qhov kev sib tham hais lus das mab no txhua zaum daws qhov teeb meem thiab pab rau qhib kev sib tham cev lus zoo ib Yam li qub.

Koj yuav tau hu mus rau ib lus koom haum hu ua California niam txiv koom haum (Family Empowerment Centers and Parent Training Institutes), tsim los muab tswv yim tso ua ke los ntawm cov niam txiv thiab neeg ua haujlmw hauv tsev kawm ntaww kom zoo. Xav paub ntxiv txog cov koom haum mus ntawm lub website CDE special education California niam txiv koom haum qhov website [yog: http://www.cde.ca.gov/sp/se/qa/caprntorg.asp](http://www.cde.ca.gov/sp/se/qa/caprntorg.asp).

#### **Yog hais tias kuv tus menuam lag ntseg, hnov tsis zoo, dig muag, pom tsis zoo heev, los sis hnov thiab pom tsis zoo?**

Lub State Special tsev kawm ntaww muab kev pab rau cov menuam kawm ntaww uas lag ntseg, hnov tsis zoo, dig muag, pom tsis zoo, los sis hnov thiab pom tsis zoo tau muaj nyob rau peb lub chaw: Lub California Schools rau cov lag ntseg nyob hauv Fremont thiab Riverside thiab hauv California School rau cov dig muag hauv Fremont. Cov neeg nyob hauv lub zos thiab tsev kawm ntaww cov kev pab rau menuam pib thaum muaj hnub nyog 21 xyoo nyob rau hauv ob lus tsev

kaww ntaww rau cov neeg tsis hnov. Cov kev pab no muaj muab rau menuam yog hnub yug 5 xyoo mus txog 21 xyoo nyob rau California tsev kawm ntaww rau cov neeg tsis pom zoo. Lub State Special tsev kawm ntaww muaj kev pab txhua yam zoo li kev pab soj ntsuam. Yog xav paub ntxiv txog State Special tsev kawm ntaww, mus ntawm California Department of Education (CDE) qhov website: <http://cde.ca.gov/sp/ss/> los sis ntaub ntaww hais txog cov neeg nrog koj tus menuam pab IEP.

#### **Kev Hais Qhia Paub, Kev Xyeem Npe Pom Zoo Tso Cai, Kev Soj Ntsuam Tshau, Taw Tes Sawv Cev Ua Niam Txiv, thiab Muaj Cai Tau Txais Cov Ntaub Ntaww**

#### **Sau Ntaww Hais Qhia Paub Ua Ntej**

#### **Thaum twg thiaj li tau daim ntaww hais qhia paub?**

Daim ntaww hais qhia paub no yuav tsum tau muab rau thaum lub tsev kawm ntaww district tau npaj sib tham ua los sis tsis kam ua yuav sib khom qhov pauv nyob rau qhov kev txheeb nrhiav, kev soj ntsuam tshau, los sis qhov kev muab tso kawm ntaww rau koj tus menuam muaj tej kev xav tau tshwj xeeb los sis qhov kev pom zoo rau kawm ntaww dawb rau tsoom hhw kev kawm ntaww. (20 USC 1415[bl][3] and (4), 1415[c][1], 1414[b][1]; 34 CFR 300.503; EC 56329, and 56506[a])

Tsev kawm ntaww district yuav tsum tau hais qhia rau koj paub hais txog cov neeg muab kev luij xyuas tau sib tham rau koj tus menuam nyob rau kev sau ntaww hais qhia paub los sis npaj qhov kev soj ntsuam tshau nyob nrog kaum tsib (15) hnub rau koj kev sau ntaww thov rau kev muab luij xyuas. Daim ntaww hais qhia paub yuav tsum nkag siab zoo thiab nyob rau koj hom lus los sis lwm yam quav rau kev sib tham cev lus, ntshe yog nws hais qhia paub meej meej ua tsis tau raws li ua tau xwb. (34 CFR 300.304; EC 56321)

#### **Daim ntaww yuav hais qhia kuv paub txog dab tsi?**

Qhov Xub Sau Daim Ntaww Hais Qhia Paub Ua Ntej yuav tsum yog muaj tag rho li hauv qab no:

1. Qhov kev piav qhia rau tej kev ua tau sib tham ua los sis tsis kam ua nrog lub tsev kawm ntaww district;
2. Qhov kev piav qhia rau vim yog li cas qhov kev ua tau muab npaj ua los sis tsis kam ua;
3. Qhov kev piav rau txhua qhov kev soj ntsuam tshau txoj xub ke ua, cov ntaub ntaww muaj tseg, los sis cov ntaww muaj

- tej lus hais qhia lub koos haum tau siv li  
qhov kev ua rau kev ua tau npaj sib  
tham ua los sis tsis kam ua ;
4. Lub ntsiab lus uas ob tug niam txiv tau  
hais rau tus menyuam muaj qhov kev  
tsis taus muaj kev tiv thaiv nyob rau txoj  
xub ke ua kom tsis txhob muaj teeb  
meem;
  5. Cov kev muaj rau ob tug niam txiv yuav  
hu rau kom tau txais kev pab nyob rau  
kev nkag siab tej kev pom zoo rau qhov  
no;
  6. Qhov kev piav qhia rau lwm cov kev ua  
uas pab neeg IEP tau muab kho thiab  
tej nuj nqis rau cov kev xaiv ua ntawv  
yog tau muab tshem pov tseg; thiab
  7. Qhov kev piav qhia rau txhua txhua lwm  
yam ntsiab tseem ceeb tej muaj tseeb  
rau qhov kev ua tau npaj sib tham ualos  
sis tsis kam ua.

(20 USC 1415[b](3) and [4], 1415[c](1),  
1414[b][1]; 34 CFR 300.503)

## **Kev Niam Txiv Xyeem Npe Pom Zoo Cia Ua**

**Thaum twg mam li xav kom kuv muab kev xyeem npe pom zoo cia ua rau kev soj ntsuam tshau?**

Koj muaj cai xa koj tus menuam mus rau kev kawm ntawv tshwj xeeb cov kev pab cuam. Koj yuav tsum hais qhia paub, sau ntawv pom zoo tso cai ua ntej koj tus menuam thawj zaug muab kev soj ntsuam tshau rau kev kawm ntawv tshwj xeeb ua tau. Niam txiv muaj kev ua tsawg kawg kaum tsib (15) hnub los ntawm daim tw ntawv khaws tseg rau sib tham npaj muab kev soj ntsuam tshau txog rau thaum muab kev txiav txim siab rau. Qhov kev soj ntsuam tshau yuav tau pib sai sai nyob raws li daim tw ntawv khaws tseg rau qhov kev xyeem npe pom zoo cia ua thiab yuav tsum tau ua kom tiav thiab tau tsim kom muaj qhov IEP nyob nrau rau caum (60) hnub rau koj kev xyeem npe pom zoo cia ua.

### **Thaum twg ma li cia kuv muaj tso cai tau kev pab?**

Yuav tsum tau hais qhia koj paub, kev sau ntawv hais qhia paub ua ntej koj lub tsev kawm ntawv district npaj tau kev kawm ntawv tshwj xeeb thiab cov kev pab.

### **Cov xub ke ua yog dab tsi thaum ib tug niam txiv tsis npaj muab kev xyeen npe pom zoo cia ua?**

Yog hais tias koj tsis npaj muab kev xyeem npe pom zoo cia ua rau thawj zaug muab kev soj ntsuam tshau los sis tsis teb rau qhov thov rau kev xyeen npe pom zoo cia ua, tsev kawm ntawv district yuav ua rau thawj zaug muab kev soj ntsuam tshau nrog kev siv vim yog txoj xub ke ua mus.

Yog hais tias koj tsis kam ua rau kev xyeem npe pom zoo cia ua rau qhov thawj zaug rau cov kev pab cuam, lub tsev kawm ntawv district yuav tsis npaj kev kawm ntawv tshwj xeeb thiab cov kev pab cuam ib Yam li thiab yuav tsis nrhiav npaj cov kev pab cuam rau tag nrho txoj xub ke ua mus.

Yog hais tias koj tsis kam ua tag nrho cov kev pab cuam nyob rau qhov IEP tom qab muaj qhov kev xyeem npe pom zoo cia ua rau cov kev pab cuam ntawv nyob rau yav dhau los, lub tsev kawm ntawv district yuav tsum tau ua ntawv foob li qhov thov kom muab kev ua ncaj ncees los sis txoj xub ke huis ua plaub.

Yog hais tias koj xyeem npe pom zoo cia ua nyob rau kev sau ntawv rau kev kawm ntawv tshwj xeeb thiab cov kev pab cuam zoo ib Yam pab rau

koj tus menuam tab sis tsis muab kev xyeem npe pom zoo cia ua rau tag nrho cov kev ua rau qhov IEP, cov kev ua ntawv rau qhov program rau uas koj muab kev xyeem npe pom zoo cia ua yuav tsum tau ua tsis muaj kev ncuia tseg.

Yog hais tias tsev kawm ntawv district paub tias tau npaj ua rau kev kawm ntawv tshwj xeeb program qhov ua rau uas koj tsis muab kev xyeem npe pom zoo cia ua yog yuav tau npaj rau tsoom hhw kev kawm ntawv dawb zoo phim rau koj tus menuam, txoj xub ke ua hais plaub yuav tsum tau xub pib ua. Yog hais tias txoj xub ke ua hais plaub no tau muaj, qhov kev txiav txim siab yuav tsum yog qhov kawg thiab muab tom qab muab tso ua ke.

Nyob rau tej kev rov qab muab kev lui xyuas dua, lub tsev kawm ntawv district yuav tsum sau tseg kev muaj nuj nqis tsim nyog muab ntsuas kom tau txais koj muab kev xyeem npe pom zoo tcia ua. Yog hais tias koj tsis teb tuaj, lub tsev kawm ntawv district yuav ua mus ntxiv nrog rov qab muab kev lui xyuas tsis pub koj muab kev xyeem npe pom zoo cia ua. (20 USC 1414[a][1][D] and 1414[c]; 34 CFR 300.300; EC 56506[e], 56321[c] and [d], and 56346)

### **Kuv thim puas tau kuv tso cai?**

Yog hais tias thaum twg tus niam txiv tau sau ntawv xav kom thim tso cai los ntawm tshwj xeeb thiab cov kev pab, lub agency ua tau:

1. Tej zaum yuav tsis muaj kev pab los ntawm tshwj xeeb thiab cov kev pab, tab sis yuav tsum muaj ntaub ntawv nrog rau hauv nqe 34 CFR Section 300.503 ua ntej muab cov kev pab.
2. Tej zaum siv tsis tau qhov E nyob nqe 300 34 CFR (hauv nqe 34 CFR Section 300.506 los sis cov txheej txheem nyob hauv nqe 34 CFR Sections 300.507 mus txog nqe 300.516) yuav kom pom zoo los sis txiav txim cov kev pab rau tus menuam.
3. Yuav tsis pom ua txhaum cai rau FAPE ib qhov kev pab rau tus menuam vim hais tais koj muab tsis tau kev pab rau tus menuam vim yog cov tsis kawm tshwj xeeb thiab lwm Yam kev pab.
4. Tsis tag yuav los ua ke nrog pab IEP sib tham los sis tsim IEP hauv nqe 34 CFR Sections 300.320 and 300.324 rau tus menuam yam tom ntej.

Koj yuav tsum paub, nyob nrog rau hauv nqe 34 CFR Section 300.9 (c) (3), hais tais yog cov niam txiv sau ntawv xav thim tso cai hais txog tus menuam tshwj xeeb kev pab tom qab lawv ntsib tus menuam thawj zaug, lub agency tsis muaj cai hloov tus menuam cov ntaub ntawv hais txog cov kev pab vim muaj ntawv thim tso cai.

### **Taw Tes Sawv Cev Ua Niam Txiv**

**Dab tsi yog hais tias nrhiav tsis tau niam txiv los sis tsis paub?**

Tsev kawm ntawv districts yuav paub kom tseeb tias txhua qhov yog tau muab ua rau li yog ib tug sawv cev ua niam txiv rau ob tug niam txiv rau tus menuam muaj qhov kev tsis taus ua tau thaum nrhiav tsis tau niam txiv thiab lub tsev kawm ntawv district nrhiav tsis tau qhov twg hais txog rau niam txiv.

Qhov sawv cev ua niam txiv tej zaum yog tau taw rau ua niam txiv ib yam li yog hais tias tus menuam yog qhov tsis muaj neeg nyob nrog saib xyuas tus tub hluas tsis muaj vaj tseg nyob, nyob ntawm qhov lub tsev kawm ntawv hais plaub muab kev txiav txim los sis lub tsev kawm ntawv hais plaub muab tso rau tsab cai state Welfare thiab Institution Code, thiab tau muab xa mus rau kev kawm ntawv tshwj xeeb los sis tau npaj muaj qhov IEP tiav. (20 USC 1415[b][2]; 34 CFR 300.519; EC 56050; GC 7579.5 and 7579.6)

**Kev Soj Ntsuam Tshau Tsis muaj kev ntxub  
ntxaug cais cev nqaij daim tawv, poj niam,  
txiv neej thiab haiv neeg**

**Seb yuav muab kuv tus menuam soj ntsuam tshau rau kev kawm ntaww tshwj xeeb cov kev pab cuam li cas?**

Koj muaj caiyuav cia muab koj tus menuam soj ntsuam tshau nyob rau tag nrho txhua fab rau tau xav hais tias tsis muaj peev xwm ua tau. Cov ntaww thiab cov xub keb ua tau siv rau kev soj ntsuam tshau thiab qhov chaw muab tso kawm yuav tsum tsis yog kev cais rau cev nqajaim taww, kab lis kev cai, los sis poj niam txiv thiab haiv neeg.

Cov ntaww muab soj ntsuam tshau yuav tsum tau npaj thiab qhov soj ntsuam tshau tau ceev ua nyob rau tus menuam haiv neeg hom lus los sis hom quav lus sib tham cev lus thiab nyob rau qhov quav feem ntaww zoo li yuav tau txais cov lus hais qhia zoo phim nyob rau dab tsi tus menuam paub thiab ua tau kev kawm ntaww, kev tsim muaj, thiab kev paub, ntshe yog nws tsis paub meej meej ua tau yog li ntaww kev npaj los sis tus neeg muab kev ceev ua xwb.

Tsis muaj ib txoj xub ke ua txaww ntaww tsuas yog ua raws li txoj cai rau kev paub muaj kev tsim nyog txaus ua tau thiab kev tsim muaj qhov FAPE rau koj tus menuam xwb. (20 USC 1414[b][1]-(3), 1412[a][6](8); 34 CFR 300.304; EC 56001[j] and 56320)

**Tej Kev Soj Ntsuam Tshau Kev Kawm Ntaww Tau Kheej**

**Ua li kuv tus menuam puas muab soj ntsuam tshau tau kheej nyob rau lub district qhov ntaus nqi rau?**

Yog hais tias tsis pom zoo nrog tej kev paub rau qhov kev soj ntsuam tshau tau ceev ua nrog lub tsev kawm ntaww district, koj muaj caiyuav nrog rau thiab tau txais qhov kev soj ntsuam tshau rau kev kawm ntaww tau kheej rau koj tus menuam los nawm tus neeg muaj kev tsim nyog txaus kom ceev ua qhov kev soj ntsuam tshau nyob rau tsoom hwv kev ntaus nqi.

Tus niam txiv tsuas yog tus rau npe rau ib qho kev muab luij xyuas kev kawm ntaww tau kheej nyob rau tsoom hwv them nqi rau txhua zaum tsoom hwv lub chav ceev ua qhov kev muab luij xyuas nrog qhov niam txiv tsis pom zoo nkaus xwb.

Lub tsev kawm ntaww district yuav tsum teb rau koj qhov thov rau muab kev soj ntsuam tshau kev kawm ntaww tau kheej thiab npaj cov lus hais qhia rau koj hais txog qhov twg kom tau txais

qhov kev soj ntsuam tshau kev kawm ntaww tau kheej.

Yog hais tias tsev kawm ntaww ntseeg tau tias lub district qhov kev soj ntsuam tshau yog zoo phim thiab tsis pom zoo tias qhov kev soj ntsuam tshau tau kheej yog ua tau, lub tsev kawm ntaww district yuav tsum thov qhov kev hais ua plaub ntug kom muaj tim khaww tias nws kev soj ntsuam tshau yog zoo phim. Yog hais tias lub district ua tau zoo, koj yuav muaj caiyuav ua qhov kev soj ntsuam tshau tau kheej tab sis tsis yog nyob rau tsoom hwv kev them nqis rau. Pab neeg IEP yuav tsum tau xav tias tej kev soj ntsuam tshau ua tau kheej.

District cov xub ke soj ntsuam tshau cia ua nyob rau lub chav kev ntsia saib rau cov tub/ntxhais kawm ntaww. Yog hais tias tsev kawm ntaww district ntsia saib koj tus menuam nyob rau tus tub los sis tus ntxhais lub chav kawm sij hawm tab tom muab qhov kev soj ntsuam tshau, los sis yog hais tias lub tsev kawm ntaww district yuav cia rau ntsia saib koj tus menuam, txhua qhov muab kev ceev ua rau kev soj ntsuam tshau kev kawm ntaww tau kheej yuav tsum cia ntsia saib ib yam nkaus rau koj tus menuam nyob rau lub chav kawm.

Yog hais tais lub tsev kawm ntaww district sib tham npaj muab koj tus menuam tso kawm rau lub tsev kawm ntaww tshiab thiab qhov kev soj ntsuam tshau rau kev kawm ntaww tau kheej yog tau ceev ua, tus neeg muab kev soj ntsuam tshau tau kheej yuav tsum cia ntsia saib ua ntej rau qhov tau sib tham npaj muab tso rau qhov chaw kawm tshiab. (20 USC 1415[b][1] and [d][2](A); 34 CFR 300.502; EC 56329[b] and [cl])

**Muaj Cai Muab Tau Kev Kawm Ntaww Cov Ntaub Ntaww**

**Ua li kuv puas muab kev tshuaj xyuas tau rau kuv tus menuam kev kawm ntaww cov ntaub ntaww?**

Koj muaj caiyuav xyuas thiab rov qab xyuas dua tag nrho txhua yam rau koj tus menuam txoj kev kawm ntaww cov ntaub ntaww tsis pub muaj kev ncua qeeb, tag nrho li ua ntej yuav muaj lub rooj sab laj hais txog koj tus menuam qhov IEP los sis ua ntej qhov kev hais plaub. Lub tsev kawm ntaww district yuav tsum tau npaj rau koj muaj cai tau txais cov ntaub ntaww los sis luam ib co, yog hais tias tau thov, nyob nrog tsib (5) hnub ua hauj lwm tom qab ua li kev hais lus los sis nyob rau kev sau ntaww thov rau. (EC 49060, 56043(n), 56501[b][3], and 56504)

## **Seb Yuav Muab Tej Lus Sib Cav Tsis Porn Zoo Coj Los Txiat Txim Siab Daws Tau Li Cas**

### **Txoj Xub Ke Hais Ua Plaub**

**Thaum twg mam li yog txoj xub ke hais plaub muaj txawm peem?**

Koj muaj cai thov rau qhov tsis txob xaiv ib tog twg rau qhov kev hais plaub hais txog qhov kev txheeb nrhiav, kev soj ntsuam tshau, thiab qhov chaw muab tso kawm ntawv rau koj tus menuam los sis qhov pom rau FAPE. Qhov thov rau qhov kev hais plaub yuav tsum tau foob nyob nrog ob xyoos los ntawm hnub tim koj tau paub los sis yuav tsum tau paub hais txog qhov kev taug xyuas uas tsim muaj raws li tej kev ua rau qhov kev tawm tsam tsis txaus siab (complaint). (20 USC 1415[b][6]; 34 CFR 300.507; EC 56501 and 56505[1])

### **Kev Sib Kho thiab Xaiv Lwm Yam Coj Los Daws Kev Tsis Pom Zoo.**

**Kuv Puas Thov Kev Sib Kho los sis xaiv tau lwm txoj kev coj los daws qhov kev tsis pom zoo.**

Qhov thov rau kev kho yuav tsum tau ua ib yam li ua ntej los sis tom qab qhov thov rau qhov xav hais plaub tau ua..

Koj yuav tau nug lub tsev kawm ntawv district kom daws tau tej kev tsis sib haum los ntawm kev khaws los sis xaiv lwm txoj kev daws kom tau qhov kev tsis sib haum (DAR), qhov uas yog li qhov hais ua plaub ntug. ADR thiab kev kho yog tej cov kev tuaj yeem muab kev daws qhov kev tsis sib haum thiab yuav tsis siv kom ncua qeeb rau koj muaj cai yuav ua rau qhov kev hais ua plaub.

**Dab tsi yog qhov kev kho sib tham sab laj ua ntej rau kev hais plaub?**

Koj yuav nrhiav kev daws tau los ntawm kev kho ua ntej rau ua ntawv rau qhov thov rau qhov kev hais ua plaub ntug. Lub rooj sib tham sab laj yog qhov kev ceev ua das mab das nyob rau qhov kev ua tsis raws li kev ua rau daws tej teeb meem zoo ib yam li rau qhov kev txheeb nrhiav, kev soj ntsuam tshau, los sis muab chaw rau tus menuam kawm ntawv los sis rau qhov FAPE.

Nyob rau lub rooj sib tham sab laj kev kho ua ntej hais plaub, niam txiv los sis lub tsev kawm ntawv district yuav tsum tau nyob nrog thiab muab tswv yim pab nrog tsis rnuaj tus kws li choj sawv cev

thiab yuav sib tham qhia nrog tus kws li choj ua ntej rau los sis ua raws li lub rooj sib tham sab laj. Txawm hais tias, kev thov los sis kev ua nyob rau qhov kev kho ua ntej kev hais ua plaub ntug lub rooj sab laj tsis yod qhov kev ua rau kev thov rau qhov kev hais ua plaub ntug.

Tag nrho txhua yam thov rau lub rooj sib tham sab laj qhov kev kho ua ntej kev hais ua plaub ntug yuav tsum tau ua ntaub ntawv foob nrog tus Superintendent. Tog neeg xub pib sib khom ua ntej rau kev kho lub rooj sib tham sab laj ua ntej hais ua plaub ntug nrog kev ua ntaub ntawv foob qhov kev sau ntawv thov nrog tus Superintendent yuav tau npaj rau lwm tog neeg qhov kev kho nrog ib cov ntawv muaj cov lus hais qhia rau qhov thov nyob rau tib lub sij hawm qhov thov ua ntaub ntawv foob ntawv.

Lub rooj sib tham sab laj kev kho ua ntej kev hais ua plaub ntug yuav tsum tau teem caij nyob nrog kaum tsib (15) hnub rau daim tw ntawv khaws tseg nrog tus Superintendent rau qhov thov rau kev kho thiab yuav tsum tau ua kom tag nyob nrog peb caug (30) hnub tom qab daim tw ntawv rau qhov thov rau kev kho tsuas yog ob tog neeg pom zoo rau muab rub sij hawm ntev ntxiv. Yog hais tias qhov kev daws tau no tau pom zoo, ob tog neeg yuav tso kev cai li choj tseg nrog kev sau ntawv pom zoo uas muab tso rau mus rau qhov kev daws tau. Tag nrho tej kev sib tham sij hawm nyob rau kev kho yuav tsum yog kev txwv tsis pub tham los sis hais tawm. Tag nrho cov rooj sib tham sab laj ua ntej kev hais ua plaub ntug yuav tsum tau teem caij nyob raws caij nyooq thiab tau muaj nyob rau lub sij hawm thiab chaw muaj kev yooj yim zoo rau ob tog neeg. Yog hais tias tsis pom zoo rau qhov kev daws rau qhov kev txaus siab rau tag nrho ob tog neeg, ib tog neeg nws tau thov rau qhov kev kho lub rooj sab laj tau muaj kev xaiv rau ua ntaub ntawv foob rau qhov kev hais ua plaub ntug. (EC 56500.3 and 56503)

### **Kev Hais Li Muaj Tej Cai**

**Tej cai dab tsi yog kuv muaj tej cai ua?**

Koj muaj txoj cai yuav:

- Muaj qhov ua ncaj ncees thiab ib nrab kev ceev ua nyob rau theem li lub xeev ua ntej tus neeg leej twg muaj kev paub rau cov kev cai muab siv rau kev kawm ntawv tshwj xeeb thiab kev ceev hais plaub. (20 USC 1415[f][1][A], 1415[f][3][A]-[D]; 34 CFR 300.511; EC 56501[b][4]);

- Tus kws li choj yuav tsum nyob nrog thiab muab tswv yim pab rau thiab/los sis txhua txhua cov leej twg paub hais txog cov menuam muaj tej kev tsis taus (disabilities) (EC 56505 [e][1]);
  - Muaj pov thawj tim khawv, sau ntawv ua lus sib cav, thiab hais lus sib cav qhia rau (EC 56505[e][2]);
  - Kev sib cav tim ntej tim muag, kev sib pauv kev thom nug, thiab xav kom muaj cov neeg ua pov thawj tim khawv tuaj nyob rau ntawv (EC 56505[e][3]);
  - Tau txais qhov kev sau ntawv los sis, nyob rau qhov kev xaiv rau niam txiv, qhov kaw tseg tej lus hais (electronic verbatim record) rau qhov kev hais lus plaub, tag nrho li tej kev nrhiav tau lub ntsiab tseem ceeb thiab tej kev txiav txim rau (EC 56505[e][4]);
  - Coj koj tus menuam tuaj nyob rau ntawv thaum nyob rau qhov kev hais plaub (EC 56501[c][1]);
  - Yuav cia qhov kev hais plaub no qhib los sis kaw rau tej neeg hniv/pom (EC 56501[c][2]);
  - Tau txais ib cov ntawv muaj cov lus hais qhia rau tag nrho txhua cov ntaub ntawv sau tseg, tag nrho li tej kev soj ntsuam tshau ua tiav log nrog hnub ntawv thiab cov kev pom zoo ua, thiab muab daim ntawv muaj cov neeg pov thawj thiab lawv seem kev ua txhua yam li qhia qhov tseeb nyob nrog tsib (5) hnub ua hauj lwm ua ntej qhov hais plaub (EC 56505[e][7] and 56043[v];)
  - Yuav tsum tau hais qhia rau lwm tog neeg paub tej teeb meem nyob tsawg kawg kaum (10) hnub rau daim ntawv teev hli ua ntej yuav txog qhov hais plaub (EC 56505[e][6]);
  - Yuav npaj kom tau tus neeg txhais lus (CCR 3082[d]);
  - Thov rau qhov muab rub ncua ntev rau qhov sij hawm hais plaub (EC 56505[f][3]);
  - Cia muaj lub rooj sib tham sab laj kho nyob rau txhua txhua lub ntsiab tseem ceeb sij hawm nyob rau qhov kev hais ua plaub ntug (EC 56501[b][2]); and
  - Tau txais daim ntawv hais qhia paub los ntawm lwm tog neeg nyob tsawg kawg kaum (10) hnub ua ntej qhov kev hais ua plaub ntug uas lwm tog neeg yuav sawv cev nrog tus kws li choj (EC 56507[a]). (20 USC 1415[e]; 34 CFR 300.506, 300.508, 300.512 and 300.515)
- Qhov Kev Foob Sau Ntawv Tawm Tsam Tsis Txaus Siab**
- Seb kuv yuav thov li cas rau qhov kev hais ua plaub ntug?**
- Koj yuav tsum tau ua ntaub ntawv thov rau qhov yuav hais plaub ntug. Koj los sis koj tus neeg sawv cev yuav tsum muab rau raws li cov lus hais qhia hauv qab no nyob rau koj kev thov:
- Tus menuam npe;
  - Tus menuam chaw nyob;
  - Tsev kawm ntawv npe tus menuam tab tom mus kawm;
  - Nyob rau qhov yog menuam tsis muaj tsev nyob, muaj cov lus txawm peem hu rau tus menuam thiab npe rau lub tsev kawm ntawv tus menuam tab tom mus kawm; thiab
  - Qhov kev piav qhia rau qhov chaw muaj teeb meem, tag nrho cov ntsiab tseem ceeb zoo ib yam li rau (tej) teeb meem thiab qhov tau npaj qhov kev daws rau (tej) teeb meem.
- Tsoom Hwv thiab lub xeev cov kev cai xav tias ua ib yam li ib tog neeg ua ntaub ntawv foob rau qhov kev hais ua plaub ntug yuav tsum tau npaj ib cov ntawv muaj cov lus hais rau qhov kev sau ntawv thov rau lwm tog neeg. (20 USC 1415[b][7], 1415[c][2]; 34 CFR 300.508; EC 56502[c][1])
- Ua ntej yuav foob rau qhov kev hais ua plaub ntug, lub tsev kawm ntawv district yuav tsum tau npaj lub caij nyoog rau daws qhov teeb meem nrog lub sij hawm kev muab daws tau, uas yog lub rooj sib tham sab laj nyob nruab nrab ob tug niam txiv thiab pab mej zeej muaj tseeb rau pab neeg IEP leej twg muaj kev paub tsi ntsees rau kev txheeb nrhiav cov ntsiab tseem ceeb nyob rau qhov kev thov hais ua plaub ntug. (20 USC 1415[f][1][B]; 34 CFR 300.510)
- Ua dab tsi lub sij hawm muab kev txiav txim nyob rau hauv?**
- Kev txiav txim pom cov sij hawm yuav tsum muaj yooy yim nyob nrog kaum tsib (15) hnub rau kev txais daim ntawv hais lus qhia paub rau ob tug niam txiv thov rau kev hais ua plaub ntug. Cov caij nyoog yuav tsum muaj tus sawv cev rau lub tsev kawm ntawv district leej twg tau muab kev

txiav txim siab li muaj cai thiab tsis muaj tus kws li choj rau lub tsev kawm ntawv district ntshe yog tus niam txiv xav kom muaj tus kws li choj nyob nrog xwb. Tus niam txiv rau tus menuam yuav sib tham qhov teeb meem hais ua plaub ntug thiab muab cov ntsiab tseem ceeb raws li thov rau kev hais ua plaub ntug.

Lub sij hawm muab kev txiav txim yog tsis xav kom ua li yog hais tias ib tug niam txiv thiab lub tsev kawm ntawv district pom zoo nyob rau kev sau ntawv tshem tawm lub rooj sib tham sab laj. Yog hais tias lub tsev kawm ntawv district daws tsis tau qhov teeb meem hais ua plaub ntug nyob nrog peb caug (30) hnub, qhov kev hais ua plaub ntug tej zaum yuav muaj tshwm sim. Yog hais tias qhov kev txiav txim daws tau li yog pom zoo lawm, ob tog neeg yuav tsum tau ua raws li kev cai li choj muab tso ua ke qhov kev pom zoo. (20 USC 1415[f][1][8]; 34 CFR 300.510)

**Ua li puas muab kuv tus menuam qhov chaw kawm ntawv pauv sij hawm tab tom hais plaub?**

Tus menuam muaj feem ua tau txhua tus thawj saib (administrative) los sis lub tsev hais plaub muab kev txiav txim rau Uudicial kev ua yuav tsum muaj nyob twj yam ib yam li nyob rau qhov chaw muab tso kawm ntawv ntshe yog koj thiab lub tsev kawm ntawv district pom zoo muab tso nyob rau lwm qhov chaw li kev hloov xwb. Yog hais tias koj tab tom ua ntawv thov rau thawj zaug rau koj tus menuam npe kawm ntawv nyob rau tsoom hhw tsev kawm ntawv, yuav tsum tau muab koj tus menuam tso nyob rau qhov chaw nyob rau tsoom hhw tsev kawm ntawv program nrog koj kev pom zoo tso cai kom txog rau thaum tag nrho txhua yam kev ua tiav tag lawm tso. (20 USC 1415u]; 34 CFR 300.518; EC 56505[d])

**Puas yuav rov qab qhib tau hais dua rau qhov kev txiav txim lawm?**

Qhov kev hais lus muab kev txiav txim yog qhov kawg thiab muab tso ua ke nyob rau ob tog neeg. Ib tog neeg twg muaj cai qhib rov qab hais dua tau rau kev hais plaub muab kev txiav txim nrog ua ntawv foob hu ua civil action nyob rau lub xeev los sis tsoom hhw lub tsev kawm ntawv hais plaub dua nyob nrog cuaj caum (90) hnub rau qhov muab kev txiav txim ua zaum kawg. (20 USC 1415[i][2] and [3][A], 1415[1]; 34 CFR 300.516; EC 56505[h] and [k], EC 56043[w])

**Lecj twg yuav them nqi rau kuv tus kws li choj tej nqi?**

Nyob rau txhua qhov kev ua los sis txoj xub ke hais ua plaub ntug, lub tsev hais plaub, nyob rau nws txoj cai muaj, yuav muab kev them nyiaj kom

tsim nyog rau tus kws li choj tej nqi li yog rau tej nqi tsub rau koj li niam txiv rau tus menuam nrog muaj qhov kev tsis taus yog hais tias koj yog tog muab kev txiav txim rau yeej los sis swb rau qhov kev hais plaub. Kev them nyiaj kom tsim nyog rau tus kws li choj tej nqi yuav tau ua ib yam li yog raws li qhov kev xaus rau tus neeg ceev (administrative) kev hais plaub, nrog qhov kev pom zoo rau ob tog neeg. (20 USC 1415[i][3][8]- [G]; 34 CFR 300.517; EC 56507[b])

Cov nqi tej zaum raug t xo kom tsawg yog hais tias txhua yam cov kev muaj raws li muab kev txiav txim yeej los sis swb:

Lub tsev hais plaub nrhiav tau tias koj tsis muaj kev tsim nyog muab ncua rau qhov kev muab txiav txim yeej los sis swb kawg rau qhov muaj kev tsis pom zoo (controversy);

1. Tus kws li choj cov nqi txhua txhua teev ntawm mus rau qhov muab ntsuas muaj tam sim no nyob rau hauv zos rau cov kev pab cuam zoo sib xws ib yam li nrog cov kws li choj rau kev tsim nyog muab sib piv rau kev txawj no, kev muaj suab npe nrov, thiab kev txawj ua dhau los.
2. Lub sij hawm tau siv thiab cov kev pab li kev cai li choj tau npaj yog muaj tam sim no; los sis
3. Koj tus kws li choj tsis npaj rau lub tsev kawm ntawv district cov lus hais qhia kom zoo nyob rau qhov kev hais qhia paub hais plaub ntug.

Tus kws li choj cov nqi yuav tsis muaj t xo kom tsawg, txawm li ntawv los, yog hais tias lub tsev hais plaub nrhiav tau tias lub Xeev los sis lub tsev kawm ntawv district tsis tsim nyog muab ncua rau qhov kev txiav txim rau kev ua los sis txoj xub ke ua mus los sis tias nws tau yuam t xo cai rau tsab cai ntawm section rau t xo kev cai no lawm. (20 USC 1415[i][3][8]-[G]; 34 CFR 300.517)

Tus kws li choj cov nqi zoo ib yam li rau txhua txhua lub rooj sib tham sab laj rau pab neeg IEP yuav tsis them rau ntshe yog IEP pab neeg lub rooj sib tham sab laj yog muaj qhov kev daws tau rau t xo j xub ke ua rau kev hais plaub ntug los sis lub tsev hais plaub kev txiav tim rau. Tus kws li choj cov nqi yuav tau muab tshem tseg tsis them ib yam nkaus yog hais tias koj tsis kam them rau qhov kev muab txiav txim kawg tau muaj tau ua nrog distric/tsoom hhw lub chaw (agency) kaum (10) hnub ua ntej yuav pib hais plaub thiab qhov kev hais plaub muab txiav txim tsis yog muab txiav txim nyiam ib tog tshaj li tau muaj rau qhov

kev txiav txim tso tseg. (20 USC 1415[i][3J][BJ-  
[GJ; 34 CFR 300.517])

Yuav tau txais cov lus hais qhia ntawv los sis  
yuav ua ntawv foob rau kev kho los sis kev hais  
ua plaub ntug, hu rau qhov chaw:

Office of Administrative Hearings  
Xa Tsi Ntsee Rau: Special Education Division  
2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200  
Sacramento, CA 95833-4231  
(916) 263-0880  
FAX (916) 263-0890

## **Tsev Kawm Ntawv Cov Xub Ke Hais Qhia Kom Ua thiab Chaw Muab rau Cov Tub/Ntxhais Kawm Ntawv muaj Tej Kev Tsis Taus (Disabilities)**

### **Tsev Kawm Ntawv Kev Hais Qhia Kom Ua thiab Xaiv Lwm Qhov Chaw Muab Tso Kawm Ntawv Sij Hawm Ncua Luv**

#### **Ua li kuv menuam puas raug rho tawm los sis tshem tawm?**

Tsev kawm ntawv cov neeg ua hauj lwm xav hais  
tias txhua yam tej kev muaj sib txawv nyob raws li  
ib roog nrog ib roog (case by case) thaum hais  
qhia paub kev muaj nuj nqis zoo qhov muab pauv  
chaw kawm kom zoo phim rau koj tus menuam  
muaj qhov kev tsis muaj peev xwm leej twg yuam  
cov cai tus qauv cim rau menuam kawm ntawv  
ceev ua los ntawm tus tub los sis tus ntxhais qhov  
chaw muab tso rau:

- Qhov xaiv lwm qhov chaw muab tso kawm  
ntawv sij hawm ncua zoo phim rau, lwm qhov  
chaw, los sis kev rho tawm rau tsis pub ntev  
tshaj kaum (10) hnub kawm ntawv sib law liag;  
thiab
- Kev muab tshem tawm ntawv ntev tshaj  
kaum (10) hnub kawm ntawv sib law liag nyob  
rau ib xyoo kawm ntawv rau muab cais tawm tej  
kev muaj tshwm sim rau kev ua/coj tsis zoo.

#### **Muaj dab tsi tshwm sim tom qab muab tshem tawm ntau tshaj kaum (10) hnub?**

Tom qab tus menuam muaj qhov kev tsis taus  
tau muab tshem tawm los ntawm tus tub/tus  
ntxhais qhov chaw muab tso kawm ntawv ntev  
tshaj kaum (10) hnub kawm ntawv nyob rau kawm  
ntawv ib xyos, nyob rau sij hawm txhua txhua cov  
hnub ua tau zoo raws li rau kev muab tshem tawm  
tsoom hwv qhov chaw yuav npaj cov kev pab  
cuam kom ua tau rau tus menuam rau

mus ntxiv rau kev ua nyob rau kev kawm ntawv li  
tus liaj txheej ib txawm (general education) tej kev  
kawm thiab tam sim no mus rau tub rooj sib tham  
sab laj cov hom phiaj tau muab teem nyob rau tus  
menuam qhov IEP. Ib yam nkaus, tus menuam  
yuav tau txais, li zoo phim, qhov kev soj ntsuam  
tshau tau paub coj zoo thiab cov kev pab cuam  
qhia kev coj thiab tej kev hloov, uas yog tau tsim  
muaj rau hais txog qhov kev coj yuam cai yog li  
ntawv nws yuav tsis rov qab muaj tshwm sim tuaj  
dua.

Yog hais tias tus menuam muaj mus dhaul li  
kaum (10) hnub nyob rau qhov chaw muab tso  
kawm, IEP pab neeg yuav muaj lub rooj sib tham  
sab laj kom paub qhov nuj nqis tus menuam tsis  
muaj kev ua/coj zoo yog ua tsis zoo nrog qhov kev  
tsis taus (disability) IEP pab neeg lub rooj sib  
tham sab laj no yuav tsum tau muaj sai sai, yog  
hais tias ua tau, los sis nyob nrog kaum (10) hnub  
rau lub tsev kawm ntawv district qhov kev txiav  
txim siab rau ua txoj kev no rau kev hais kom ua  
li hais rau.

Koj yog ib tug niam txiv yuav tsum tau raug caw  
mus koom li yog ib tug mej zeej rau IEP pab neeg  
no. Lub tsev kawm ntawv district yuav tsum xav  
kom tsim muaj qhov kev npaj soj ntsuam tshau  
rau hais txog qhov kev ua/coj tsis zoo las sis, yog  
hais tias koj tus menuam muaj kev npaj qhia kev  
coj, rov qab xyuas dua thiab hloov txoj kev npaj li  
uatau.

Dab tsi muaj tshwm sim tuaj yog hais tias IEP pab  
neeg paub tias kev ua/coj tsis zoo yuav ua tsis zoo  
nrog qhov kev tsis taus?

Yog hais tias IEP pab neeg xaus lus tias kev  
ua/coj tsis zoo yog tsis paub rau tus menuam  
qhov kev tsis muaj peev xwm, lub tsev kawm  
ntawv district yuav tsum ua raws li hais kom ua  
rau, zoo li yog kev muab ncaws tawm, nyob rau  
kev coj ib yam li yog nws yuav ua rau tus  
menuam tsis muaj qhov kev tsis taus. (20 USC  
1415[k][1] and [7]; 34 CFR 300.530)

Yog hais tias koj tsis pom zoo nrog pab neeg IEP  
qhov kev txiav txim, koj thov rau qhov ua mus kom  
ceev ceev rau kev hais plaub, uas yuav muaj  
tshwm sim nyob nrog nees nkaum (20) hnub rau  
hnub tim nyob rau qhov uas koj tau thov rau kev  
hais plaub. (20 USC 1415[k][2]; 34 CFR  
300.531[cl])

Tsis txhob txhawb txog rau qhov chaw muab tso  
rau lub tsev kawm ntawv district yuav tsum tau  
npaj qhov FAPE mus ntxiv rau koj tus menuam.  
Gov chaw muab xaiv rau lwm cov chaw kawm  
ntawv yuav tsum cia tus menuam kawm mus  
ntxiv nyob rau chav kawm ntawv txhua yam thiab

kom paub tseeb kev ua mus ntxiv rau cov kev pab cuam thiab cov kev hloov txhua yam ntxaws nyob rau qhov IEP. (34 CFR 300.530; EC 48915.5[bJ)

### Cov Menyuam Tab Tom Mus Kawm Tsev Kawm Ntawv Ntiav

**Puas yog cov menuam leej twg tau rau npe kawm nrog lawv niam txiv nyob rau cov tsev kawm ntawv ntiav yuav ua nyob rau tsoom hhw cov program rau kev kawm ntawv tshwj xeeb?**

Cov menuam leej twg tau rau npe kawm nrog lawv niam txiv nyob rau cov tsev kawm ntawv ntiav yuav ua nyob rau tsoom hhw cov program rau kev kawm ntawv tshwj xeeb. Lub tsev kawm ntawv district yuav tau sib tham nrog cov tsev kawm ntawv ntiav thiab nrog ob tug niam txiv sib tham kom paub tseeb cov kev pab cuam uas yuav tau muaj cov tub/ntxhais kawm ntawv rau tsev kawm ntawv ntiav. Tshaj ntawv tsev kawm ntawv district muaj qhov kev teb kom paub meej kom muaj FAPE rau cov tub/ntxhais kawm ntawv muaj tej kev tsis taus (disabilities), cov menuam ntawv, thaum tau muab tso rau qhov chaw nrog lawv cov tsev kawm ntawv ntiav, tsis muaj cai yuav tau txais tej cov kev los sis tag nrho txhua yam rau qhov kev kawm ntawv tshwj xeeb thiab cov kev pab cuam zoo ib yam li ua tau/ yuav npaj FAPE. (20 USC 1415[a][10J[AJ; 34 CFR 300.137 and 300.138; EC 56173)

Yog hais tias niam txiv txhua tus muaj qhov kev lees kam xav tau leej twg tau txais kev kawm ntawv tshwj xeeb thiab cov kev pab cuam zoo ib yam ua ntej dhuo los nyob rau qhov muag cai rau lub tsev kawm ntawv rau tus menuam npe nyob rau tsev kawm ntawv ntiav me los sis high school tsis muaj xyeem npe tso cai pom zoo rau los sis xav mus rau nrog qhov chaw kawm ntawv nyob rau hauv zos (local educational agency), lub tsev kawm ntawv district tsis xav kom npaj kev kawm ntawv tshwj xeeb rau yog hais tias lub district tau ua FAPE muaj txawm peem. Lub tsev hais plaub los sis qhov kev hais plaub tus neeg saib (officer) yuav xav kom lub tsev kawm ntawv district them nyiaj rov qab mus rau niam txiv los sis tus neeg saib xyuas rau qhov nqi rau kev kawm ntawv tshwj xeeb thiab lub tsev kawm ntawv ntiav tsuas yog hais lub tsev hais plaub los sis qhov kev hais plaub tus neeg ceev tswj (officer) nrhiav pom tias lub tsev kawm ntawv district tsis tau ua FAPE muaj txawm peem xwb rau tus menuam nyob rau sij hawm teev tseg ua ntej rau qhov kev rau npe kawm rau tsev kawm ntawv ntiav me los sis high school thiab qhov chaw muab tso kawm rau qhov ntiav kom zoo phim nkaus xwb. (20 USC 1412[a][10J[C]; 34 CFR 300.148; EC 56175)

**Thaum twg mam li txo kom tsawg los sis tsis them nqi rov qab rau?**

Lub tsev hais plaub los sis tus neeg tswj hais plaub yuav txo nqi kom tsawg los sis muab tshem tseg kev them nyiaj rov qab rau yog hais tias koj tus menuam muaj txawm peem rau qhov kev soj ntsuam tshau raws li hais qhia paub los ntawm tsev kawm ntawv district ua ntej muab koj tus menuam tshem tawm nyob rau tsoom hhw tsev kawm ntawv. Koj yuav tsis lees them nyiaj rov qab ib yam nkaus yog hais tias tsis tau hais qhia rau koj paub los ntawm lub tsev kawm ntawv district uas tau muab koj tshem tawm rau qhov chaw muab tso kawm ntawv tshwj xeeb tau sib tham npaj nrog lub tsev kawm ntawv district, muaj tag nrho kev hais qhia koj tej kev txhaw thiab rau koj tus menuam kawm ntawv nyob rau tsev kawm ntawv tiav nyob rau tsoom hhw them nyiaj rau.

Koj hais qhia rau lub tsev kawm ntawv district paub yuav tsum yog ua ib yam li:

- Nyob rau IEP pab neeg lub rooj sab laj tsis ntev dhau los no koj tau mus koom ua ntej kev muab koj tus menuam tshem tawm los ntawm tsoom hhw tsev kawm ntawv; los sis
- Nyob rau kev sau ntawv hais qhia rau lub tsev kawm ntawv district paub nyob tsawg kawg kaum (10) hnub ua hauj lwm (muaj tag nrho cov hnub so) ua ntej kev muab koj tus menuam tshem tawm nyob rau tsoom hhw tsev kawm ntawv. (20 USC 1412[a][10][C]; 34 CFR 300.148; EC 56176)

**Thaum twg kev them nyiaj rov qab thiaj li yuav tsis txo kom tsawg los sis tsis them rau?**

Lub tsev hais plaub los sis tus tub ceev xwm hais plaub yuav tsum tsis txo kom tsawg los sis lees them nyiaj rov qab rau koj yog hais tias koj npaj tsis tau daim ntawv sau hais qhia rau lub tsev kawm ntawv district paub rau txhua yam rau cov nqi lus tseem ceeb hauv qab no:

- Lub tsev kawm ntawv tau tiv thaiv koj nyob rau kev npaj daim ntawv hais qhia paub;
- Koj tsis tau txais ib daim ntawv muaj cov lus hais qhia rau Txoj Xub Ke Ua Kom Tsis Txhob Muaj Teeb Meem los sis lwm yam tshaj ntawv qhov kev xav kom ua rau kev hais qhia paub lub district;
- Kev npaj daim ntawv hais qhia paub zoo li muaj cov lus qhia paub nyob rau lub

- cev/tus kheej raug mob rau koj tus menuam;
- Kev tsis paub thiab kev tsis muaj peev xwm ua tau rau sau nyob rau lus Askiv tau tiv thaiv koj nyob rau kev npaj hais qhia paub; los sis
  - Kev npaj daim ntawv hais qhia paub yuav zoo ib yam li muaj cov lus hais qhia paub nyob rau muaj kev ua mob ntsawv siab tiag tiag rau koj tus menuam. (20 USE 1412[a] [10] (CJ; 34 CFR 300.148; EC 56177)

**Cov Xub Ke Ua Tawm Tsam Tsis Txaus Siab Li Lub Xeev Kev Qhia Ua**

**Thaum twg kuv mam li ua ntawv raws li lub xeev kev qhia ua tawm tsam tsis txaus siab?**

Koj yuav ua ntawv raws li lub xeev kev hais qhia ua tawm tsam tsis txaus siab thaum koj ntseeg tau tias lub tsev kawm ntawv district tau yuam tsoom hwv los sis lub xeev cov cai los sis cov kev hais qhia kom ua nyob rau kev kawm ntawv tshwj xeeb. Koj sau ntawv tawm tsam tsis txaus siab tsi ntsees nyob tsawg kawg ib zaug taug xyuas kev yuam cai rau tsoom hwv los sis lub xeev cov cai rau kev kawm ntawv tshwj xeeb. Qhov kev ua yuam cai yuav tsum muaj tshwm sim tsis pub ntau tshaj ib xyoo ua ntej rau hnub tim qhov tawm tsam tsis txaus siab tau txais nrog rau lub chaw California Department of Education (CDE). Thaum sau ntawv tawm tsam tsis txaus siab, koj yuav xa ib daim ntawv sau tawm tsam tsis txaus siab mus rau lub tsev kawm ntawv district nyob rau tib lub sij hawm koj sau ntawv tawm tsam tsis txaus siab mus rau lub xeev ua raws li kev tawm tsam tsis txaus siab nrog qhov CDE. (34 CFR 300.151-153;5 CCR 4600)

Kev tawm tsam tsis txaus siab taug xyuas cov kev ua yuam cai rau tsoom hwv thiab lub xeev cov cai los sis cov kev hais qhia ua tau li cas rau kev kawm ntawv tshwj xeeb yuav tsum tau muab xa av kaj mus rau qhov chaw hauv qab no :

California Department of Education  
Special Education Division  
Procedural Safeguards Referral Service  
1430 N Street, Suite 2401  
Sacramento, CA 95814

Rau tawm tsam tsis txaus siab muaj teem ua rau tej teeb meem tsis paub nrog tsoom hwv los sis lub xeev cov cai los sis cov kev hais qhia ua tau txij li cas rau kev kawm ntawv tshwj xeeb, sib tham nrog koj lub district cov xub ke ua rau txoj yuav tawm tsam tsis txaus siab.

Yuav tau txais cov lus hais qhia paub ntau ntxiv hais txog kev sib cav tsis pom zoo kev daws tau, muaj tag nrho seb yuav ua ntawv li cas tawm tsam tsis txaus siab, hu rau qhov chaw COE, Special Education Division, Procedural Safeguards Referral Service, nrog hu xov tooj mus yog 800-926-0648; xa nrog Fax mus yog 916-327-3704; los sis mus xyuas rau qhov Special Education section of the Department's Web site.

**COV CHAW MUAJ PAB**

**Kathleen Turnipseed**

**Ombudsman**

**Fresno Unified School District**

1301 M Street, Fresno, CA 93721

Office: 559-457-3222

Cell: 559-9941848

Fax: 559-457-3258

**Fresno Unified School District**

**Department of Special Education**

1301 M Street, Fresno, CA 93721

559-457-3220

**Doug Jones**

**Assistant Superintendent Special Education and Health Services**

**Sue Pellegrino**

**SELPA Director**

**State of CA Sequoia Area Board VIII**

**for Developmental Disabilities**

770 E. Shaw Ave.

Fresno, CA 93710

559-222-2496

**Joe Bowling, Executive Director**

**Larry Perkins, Associate Director**

**Exceptional Parents Unlimited**

4440 N. First St.

Fresno, CA 93726

559-229-2000

**Office of Client's Rights Advocacy**

**Central Valley Regional Center**

4615 N. Marty

Fresno, CA 93722

559-271-6605

**California Department of Education**

**Special Education Division**

Office: 800-926-0648

Fax: 916-327-3704

<http://www.cde.ca.gov/sp/se>

**Protection and Advocacy, Inc.**

**800-776-5746**

**For informational publications:**

[http://www.pai-ca.org/issues/specialeducation\\_pubs.html](http://www.pai-ca.org/issues/specialeducation_pubs.html)

*Nyiaj txiag tsoom hwb mam li npaj*

*txhawb rau tej neeg muaj tej kev tsis taus*

*(disabilities)*